

参考资料

德国快讯

2009 年第 10 期 · 总第 490 期

同济大学德国学术中心 · 德国问题研究所 · 《德国研究》编辑部

本期主要信息

- 默克尔试图一锤定音
- 社民党支持率攀上年度最高点
- 韦斯特维勒继续亮着结盟的灯
- 联盟党回避具体的减税承诺
- 自民党坚持竞选时打降税牌
- 评估者预计税收损失将达 3160 亿欧元
- 左翼党承诺 200 万个新的就业岗位
- 三分之一的德国人感觉长期处在紧张状态中

默克尔试图一锤定音

基民盟女主席旗帜鲜明地表示：“假如我们步调一致，也许我们在民意调查中的支持率会向上走。如果我们步调不一致，在民意调查中的支持率则会向下走，而这不是我们要追求的目标”。这就是安格拉·默克尔在基民盟领导人碰头会上说过的一句话。

参加主席团会议的人说，女主席以少有的率直要求大家严守组织纪律和团结一致，还说“一定要真正理解这句话的含义”，就差没有拍桌子。另一位在场的会议参加者说：她“非常明确地表明了自己的态度。”这时会场内鸦雀无声，他还没有明白过来是怎么回事。

在过去的几天内基民盟的对外宣传口径变得越来越乱和越来越不和谐之后，女总理劝告党内的同仁在内部税收改革辩论中要遵守纪律。她在党的领导层中明确提出：公民的税收减负问题要作为下一届政府任期内的执政目标明确写进联盟党的竞选纲领。事后，基民盟秘书长罗纳尔德·朴法拉对新闻媒体的记者说：经过“长时间的讨论”后，没有对主席团的方针提出反对意见。

孙振彬摘译自，2009年5月11日

社民党支持率攀上年度最高点

《明星》周刊和RTL电视台联合举行的每周一次的Forsa民意问卷调查显示，社民党的选民支持率又增加了1个百分点，上升到了26%的今年最高值。这对社民党来说这无疑是个好消息。Emnid民意调查研究所5月12日公布的民调结果，社民党的支持率甚至高达28%。

基民盟/基社盟的支持率在本次Forsa民意调查中同样也增加了一个百分点。假设在下周末举行联邦议会大选，联盟党将获得36%选民的投票支持。Emnid的民调结果是联盟党获得34%的支持率。

上周的民意调查结果显示，自民党的支持率在他们的党代会召开前下跌了2个百分点，只获得14%的选民支持（Emnid的民调：13%）。其他的政党的支持率没有变化，绿党为9%，左翼党为10%（Emnid的民调：绿党10%；左翼党11%）。

根据Forsa的民意调查，联盟党和自民党共获得50%选民的支持，如果社民党、左翼党和绿党有可能结成同盟的话，也能获得45%选民的投票支持。社民党、自民党和绿党组阁将拥有49%选民的投票支持。

民意调查显示，约有四分之三（74%）的德国人认为受严重经济危机的影响，有可能下调养老金数额。与此相反，约有五分之一（22%）的人相信政府会保持养老金不变。

有77%的社民党的忠实追随者和86%的绿党的忠实选民则对降低养老金收入持批评态度。相反有29%的联盟党的忠实追随者和33%的自民党的选民认为今后不会降低养老金。

孙振彬摘译自，2009年5月13日

拉方丹抨击默克尔为德国统一社会党的女斗士

在清理民主德国时期未尽事务的争论中，左翼党主席奥斯卡·拉方丹加大了他的声音。拉方丹对总理安格拉·默克尔要求左派党必须澄清他们与民主德国的关系作出了回击。说默克尔和基民盟在民主德国时期都扮演着重要角色的作用。拉方丹表示，这就是左派的目的。

奥斯卡·拉方丹常常以反击作为对批评的回音。左翼党主席把这次攻击的矛头直接对准了总理安格拉·默克尔和基民盟。几天前，默克尔要求左派党澄清他们与以前的民主德国的关系。默克尔今后也会像评判民主德国时期的不公正和专制那样评判所有的政党。

拉方丹利用《明镜》在线的访谈节目展开了反击。拉方丹说：默克尔的要求是“一例令人感兴趣的心理学个案”。就如有许多人喜爱她而从不指责她所犯的过错。然后，拉方丹

严肃地说：“默克尔必须理清她在民主德国时期的经历，和她自己的党派在当时的经历。她是德国自由青年联盟负责宣传鼓动的干部。所以她属于党的储备力量。”

孙振彬摘译自，2009年5月13日

韦斯特维勒以创纪录的高票再次当选党主席

韦斯特维勒在汉诺威自民党党代表大会上获得了 625 票中的 599 选票。18 名代表没有参加表决，8 票弃权。他再次毫无悬念、没有竞争对手地当选党主席。

2007 年，时任党主席 8 年的他赢得了 87.6% 的选票，2005 年是 80.1%，2003 年获得 79.78% 和 2001 年获得 88.91% 的选票。在汉诺威，前外交部长和自民党名誉主席汉斯-迪特里希·根舍以其他两位名誉主席的名义向党代会提议再次选举韦斯特维勒担任党主席一职。

孙振彬摘译自，2009年5月15日

社民党看上自民党

尽管社民党议会党团主席彼得·施特鲁克要努力重组联盟，虽然自民党人并不是社民党人的理想伙伴。自民党主席韦斯特维勒也放出不排除可能与绿党结盟的信号。

社民党议会党团主席彼得·施特鲁克展望联邦议会大选后社民党、绿党和自民党组成联合政府的美好前景。施特鲁克对《周日画报》记者说：“在内政、法律、外交和安全政策等重要的政治领域社民党与自民党结盟比与基民盟和基社盟结盟具有更多的共同点。”施特鲁克同时也承认，在经济和财政政策方面他们有不同的想法。对于获得多数结成“执政同盟的各方一定要做到相互谅解。这一定律同样适用于自民党和社民党”。

孙振彬摘译自，2009年5月17日

前左派党副主席转投社民党

小树转投他人门下的游戏在政党内不断愉快地上演。在柏林政界爆出社民党政治家转投绿党和绿党人士转投社民党的丑闻后，日前又传出知名的左派党欧盟委员会议员、前党的副主席投向社民党。

弗朗茨·明特费林今天不得不宣布索尔维雅-亚沃娜·考夫曼、左派党欧盟委员会议员加入社民党，并认为这对自民党来说是一个很小的打击。该消息源于明特费林身边的党内人士和社民党欧盟议会首席候选人马丁·舒尔茨，他们已共同要求出生于柏林的考夫曼出席定于今天下午在首都举行的新闻发布会。

54 岁的考夫曼 10 年来一直在欧洲议会工作。1993 年至 2000 年，她担任党的副主席，年轻时没有获得过左派党的提名。理由是：考夫曼被视为一名有坚定信念的欧洲人，是一名坚定地与欧盟和《里斯本条约》论战的左派战士。相反，格雷戈尔·居西和他的团队在卡尔斯鲁厄并未对此表示不满。考夫曼早在一个月前就说过：“我认为欧盟条约不违宪。”

孙振彬摘译自，2009年5月14日

施泰因迈尔准备影子内阁

根据新闻报道，社民党总理候选人弗兰克-瓦尔特·施泰因迈尔有望在今年夏季提交影子内阁成员名单。《德国财经日报》写到，根据社民党的陈述，将由施泰因迈尔本人亲自组阁，副总理目前正在寻找合适的候选人。

新闻报道首先揭开了这样一些事实，社民党人在目前的内阁中对许多事务还是说了不算和目前的局面阻断了公众与社民党的联系环节。报道首先谈到了妇女政策、家庭政策和教育政策问题。文化在报道中同样也起着非同寻常的作用。

社民党称，最终的决定还没有做出。已经约定，财政部长佩尔·施泰因布吕克和施泰因迈尔各自负责主管财经和经济界领域的事务，称没有合适人选作为基社盟的部长卡尔·特奥多·古腾贝格的竞争对手。司法部长布里吉特·齐普里斯也可以负责抓内务政策方面的事务。

报道还称，一直以来担任莱茵兰-法尔茨州教育、科学、青年和文化部长的多丽斯·阿嫩将主攻教育政策。施罗德提议可以考虑由最后一任文化部长克里斯蒂安娜·魏思（非党人士）出任文化部长。关键的问题是施泰因迈尔是否会将目前仍在任职的、党内的左翼人士考虑进去。

劳工和环境也是竞选中两个重要的领域，有报道称，可能由奥拉夫·朔尔茨和西格马·加布里尔出任部长以及成为即将离任的议会党团主席彼得·施特鲁克的接班人。

孙振彬摘译自，2009年5月14日

韦斯特维勒继续亮着结盟的灯

自民党主席韦斯特维勒对安格拉·默克尔感到失望。对自民党想与联盟党组阁执政一事，他宣称“不着急”。目前韦斯特维勒又在向社民党示好。

在自民党联邦代表大会开幕前几天起，自民党主席韦斯特维勒就开始与联盟党保持着一定的距离，目前不排除有无条件地与社民党和绿党结成同盟关系的可能。韦斯特维勒对《汉堡晚报》记者说：“我们只是想知道联盟党究竟为何目的和想与谁一起执政。”许多人想与联盟党延续大联合政府的格局，甚至还有可能结成黑绿联盟，这已是公开的秘密。

韦斯特维勒表示，已经对联邦总理安格拉·默克尔感到失望。上周末他在《世界报周日版》上宣称，自民党只想组建一个“中间党派的公民政府”，但总理回应说，她不想领导竞选阵营，而只想为巩固基民盟而战。此时他才醒悟，说：“我们现在还是自由的，但我们并不傻。我们要为巩固自民党而战，不能老是跟在别人后面跑。”

孙振彬摘译自，2009年5月14日

联盟党回避具体的减税承诺

联盟党不想在他们的竞选纲领中写明降低税收的具体日期。据《明镜》周刊的可靠消息，联邦总理安格拉·默克尔（基民盟）与基社盟主席霍斯特·泽霍费尔已就此达成一致意见。等经济危机过了它的高潮，经济增长才会启动，也只有到那时才会考虑降低税收。

默克尔在上周党的主席团会议上说，可能到下一个立法会议任期的中期前也不会有降税的空间。泽霍费尔同样非常重视此事，称至少不会排除尽快降低税收的可能。联盟党议会党团主席福尔克尔·考德尔（基民盟）表示，下一届当选任期内降低税收要视财政的实际状况而定。这位基民盟政治家对《汉堡晚报》记者说：“如果降低税收后政府还一直有多余的钱，当然不会错过做一些为公民减负的事。起码目前不会有人反对巩固和降低税收。反之，它们在目前的局势下正好是休戚相关的。”最新的税收评估表明，要减税，政府必须要处置好到2013年前3160亿欧元税收亏损的问题。

孙振彬摘译自，2009年5月16日

自民党坚持竞选时打降税牌

不顾经济危机，自民党坚持立即开始全面的税收制度改革。这份税收改革方案可为公民和企业减负约350亿欧元。自民党秘书长迪尔克·尼伯尔在汉诺威党代表大会上说，税收和

税收制度今后必须要“单一、低价和公正”。必须在经济危机的“当前”为公民和企业减负，这才是“最好的繁荣经济的方案”。

根据自民党的税收改革方案，纳税表共划分 10%、25% 和 35% 三档。无论是成年人还是儿童，每个公民的基本免税金额为 8004 欧元。此外，自民党还要求撤回 2008 年的企业税收改革方案及原则上禁止联邦政府、各州政府和地方政府增加新的负债。

孙振彬摘译自，2009 年 5 月 16 日

评估者预计税收损失将达 3160 亿欧元

与前几年预期相比，预计到 2013 年，联邦、各州和乡镇政府在税收方面的损失将达 3160 亿欧元。这是税收领域的评估师们在柏林经过多天的讨论后才得出的结果。财政部长施泰因布吕克早就预计到会有这么个结果。这也意味着到 2012 年公共财政的缺口将达 3163 亿欧元。

今年预计全联邦整个财政年度需要 5270 亿欧元，比上一次预算少了 450 亿欧元。专家表示，今后几年的情况大致是：2010 年税收收入低于到目前为止的预期约 847 亿欧元、2011 年约 934 亿欧元、2012 年约 932 亿欧元，均低于早先的预测。而 2013 年没有可比较的参考值。如此规模的损失到目前为止还没有出现过。政府的财政收入由于今后几年会出现无法估量的损失而面临失控的危险。

自 5 月 12 日以来，税收评估工作小组一直在商讨本年度和今后几年的政府财政收入发展状况。财长施泰因布吕克早就警告过有 3000-3500 亿欧元的税收损失。原因是本年度的经济增长率预计会下降约 6%。

孙振彬摘译自，2009 年 5 月 14 日**创纪录的经济**

下滑——3.8%

德国的经济滑入战后历史上最低的衰退深渊。2009 年第一季度的国内生产总值下降了 3.8%。正如联邦统计局通报的那样，与上一季度相比，下降幅度是自 1970 年经济开始增长以来最大的一次。与 2008 年第一季度相比，今年前三个月德国国内经济增长下降了约 6.7%。统计局同时将 2008 年第四季度国内生产总值发展指数下调到负 2.2%，下调了 0.1 个百分点。

孙振彬摘译自，2009 年 5 月 15 日

德国出口遭重创

依赖出口铸成大错。在此次经济危机中，德国遭受的重创比它的邻国更大，国内生产总值下降了 3.8%，比欧盟的平均数还低。

德国经济衰退遭受的损失要高于欧盟国家的平均值。正如欧洲统计局通报的那样，在欧元区，同样也包括整个欧盟，2009 年第一季度各国国内生产总值平均下降约 2.5%，德国却下降了约 3.8%。原因正如欧盟委员会以前所述，欧洲的国民经济过度依赖出口。

比德国稍好的国家有荷兰和奥地利（各负 2.8）、意大利（负 2.4）、英国（负 1.9）、法国（负 1.2%）。

孙振彬摘译自，2009 年 5 月 15 日

左翼党承诺 200 万个新的就业岗位

左翼党的左派同样由于金融危机而面临压力，拉方丹的党的竞选纲领就因此而含有一些激进的要求和偏激的承诺。他们首先承诺要在公共服务领域创造 200 万个新的工作岗位。预算案计划在教育、卫生、气候保护和基础设施建设领域投入千余亿欧元的刺激经费。

还打算为持续拉动经济复苏设立未来基金。他还打算拿出 1000 亿欧元的预算支持小型和大型企业的投资。议会党团主席格雷戈尔·居西在柏林介绍他们的竞选纲领时说：“我们想实实在在地支持企业发展，而不是夸夸其谈。”

孙振彬摘译自，2009 年 5 月 11 日

工会要扩大罢工规模

5 月 18 日将有近万名在职的父母和他们的孩子聚集在已关闭的日托托儿所前。教师和社会工作者的无期限罢工浪潮刚启动，工会就想在下周扩大为工作而斗争的罢工规模。

服务性行业工会主席弗兰克·布希尔斯克好战地说：“我们做好了长期的打算。”显然工会主席威胁的矛头指向的是日托托儿所的领导人。但是这次罢工的受害者则是那些需要将小孩日托的父母和需要进日托托儿所照料的儿童。德国总共有约 225 万名儿童在日托机构就学。全德境内约有不足 50000 所日托托儿所，其中有 17000 所为地方承办。这些私人承办的机构不是这次罢工浪潮所指向的范围。

引起本次罢工苗子的，显而易见是糟糕的工作条件问题。布希尔斯克说：“体力和情感上的负荷太大。”首先必须每天在峰值超过 100 分贝的嘈杂环境里全身心地投入工作。“这个噪音峰值相当于喷气式飞机起飞时的噪音”，他说。因为托儿所的教师必须长时间高强度地照料儿童，极易引发肌肉和骨骼疾病。

根据工会所掌握的数据，只有 26% 的教师和 58% 的社会工作者在目前的工作条件下工作到退休年龄还能保持身体健康。为此，从 5 月 15 日起，7 个州约有 11000 名教师和社会工作者开始罢工。服务行业工会和教育科学工会宣称，此次罢工的目的是将健康保护写入劳资协定。

教育科学工会要求将已在日托教育机构持续工作了四年以上的教师送进大学再深造。德国市长会议主席、法兰克福市女市长佩特拉·罗特（基民盟）就曾有过类似的表述。她说：“我们必须讲如何长期保持托儿机构好的教育和好的教育质量。”

孙振彬摘译自，2009 年 5 月 16 日

舍费勒企业工会紧急动员反对裁员

遭受重创的汽车供应商舍费勒想在德国裁减 4500 个工作岗位。同时，根据新闻报道，企业又在积极争取 40 亿欧元的政府救助。在目前这种少有关键时刻，舍费勒汽车供应商此举对员工们来说无疑是一个沉重的打击。这一消息是该企业 5 月 13 日在赫尔措格瑙拉赫公布的，原来报告中的裁减人数是 5000 人。

企业工会联合会和冶金产业工会纷纷指责这次裁员。他们在声明中称，“各企业工会和冶金产业工会将采取一切必要的法律和工会所拥有的手段阻止企业计划中的裁员。”根据冶金产业工会的说法，当天约有 5000 人为保住自己在舍费勒的工作岗位而在施魏因富特举行游行示威。

舍费勒想通过裁员节省 2.5 亿欧元的人头费开支。舍费勒集团主席于尔根·盖辛格尔解释说：“我们只是想通过裁减工作岗位来达到节省开支的目的，裁减 4500 人符合本企业的实际用人情况。从一开始我们的态度就非常明确，就是想尽量避免不必要的解聘。”

根据新闻报道，舍费勒想申请 40 亿欧元的政府救助。5 月 11 日晚，企业领导人将企业整改方案递交给巴伐利亚州州长霍尔斯特·泽霍夫（基社盟）。《南德意志报》报道，40 亿欧元的担保也应是企业整顿计划的一部分。该计划肯定未经债权银行表决通过。

孙振彬摘译自，2009 年 5 月 13 日

德国的贫富不均可分为三大地域

德国在财产和收入分配上存在着很大的地域差别。这是福利均等委员会制作的第一份贫困地域图所揭示的现实状况。

德国已经分成三块，最起码在贫富差别上是如此。最富的是南部，最穷的是东部。西部和西北部的联邦州位于这两者之间。在德国这种地域贫富落差非常大。根据福利均等委员会的观点，这种地域贫富差别会导致更多的人过分地依赖社会。

正如福利均等委员会在他们的第一份贫困地域图中所揭示，估计低于平均值的贫困人群的比率还会不断增加。当巴登-符腾堡州有十分之一的人生活在贫困线以下时，梅克伦堡-前波莫瑞就有接近四分之一的人生活在贫困线下。德国贫困人口的平均率在经济危机前的2007年为14.3%，这一比率在德国东部达到了19.5%，在西部却只有12.9%。

孙振彬摘译自，2009年5月18日

巴斯夫计划让少量工人打短工

世界著名化工集团巴斯夫在它的通告中删除了最多派3000名工人到它的原厂地打短工的表述。目前暂定为1000名员工。目前在欧洲范围内已经有5200名巴斯夫的员工在打短工。自今年年初起，行业最优企业的许多生产设备不再满负荷运转。人事董事早在4月中旬就说过：“我们在短期内很难看到重要客户的委托加工订单减少情况会得到持续的改善。”此外他还宣称，如果今年下半年业务量继续恶化，巴斯夫会考虑采取除短工以外的所有附加救助措施。

据此，企业经理认为：“第二季度生产状况将比第一季度更差，下半年也将比上半年更差。”

孙振彬摘译自，2009年5月14日

安联盈利损失约98%

慕尼黑的安联保险公司今年第1季度也算取得了不俗的业绩：纯利润达到了2900万欧元，去年同期是11亿欧元。出售德累斯顿银行给集团带来沉重的打击。正如安联集团1季度报告所称：安联保险集团不得不面对第1季度盈利跌破期望值的现实。纯盈利已从去年同期的11亿欧元跌到今年的2900万欧元。有效的营销业绩已从去年的22亿欧元下降到了今年的14亿欧元。

这个数据要比董事会主席米夏埃尔·迪克曼在4月底全体股东代表大会上公开承诺的好得多。当时他预测会有一个“均衡的”纯营销业绩和有效的营销业绩将下降到13亿欧元。营销额从向股东们预告的270亿欧元增加到了277亿欧元。

孙振彬摘译自，2009年5月13日

从现在起你们就是我们中的一员

安格拉·默克尔亲自向16位德国的新公民颁发入籍证书。女总理想以此鼓励其他的外国人也选择德国的护照。反对党则认为这是一桩非常“难堪”的事，而新德国人则感到非常荣幸。

12点半刚过，维奥蕾塔·尼科拉耶沃娜·苏泊斯“终于”有了真正的祖国。这位年轻的姑娘兴奋地说：“终于盼到这一天了。”14年来她一直在为这一刻而奋斗。维奥蕾塔出生在吉尔吉斯斯坦北部的工业城市坎特，那里生活着许多德裔少数民族。当年她与另外3人一起来到德国后，就感到这里有家的感觉，但因为她的证明文件中的一个缺陷而阻碍了她顺利入籍。

17岁的维奥蕾塔·苏泊斯是安格拉·默克尔5月12日邀请到总理府做客的16名新入籍成员中的一位，这是联邦德国60年历史上第一次由官方举办的入籍仪式。

孙振彬摘译自，2009年5月13日

铁路乘客遇火车晚点将获得现金赔偿

从今年夏季起，乘火车的乘客将获得更多的权利。德国铁路的乘客若遇火车晚点和班次取消将获得高额的补偿款。经过长达一年的交涉，联邦议会和联邦参议会已经批准乘火车的旅客若遇火车比预定时间晚点一个多小时到达旅行目的地，将获得至少车票四分之一的现金赔偿，以替代以前的出租车费和旅馆过夜赔偿。迄今为止德国的铁路部门一直在执行一个他们自己制订的内部赔偿规定，而且只给开具有价凭单。为抓住夏季旅游旺季，该新规定提前了半年公布并生效。

铁路乘客今后若遇到火车晚点一个多小时将获得车票四分之一的赔偿。赔偿只能以现金支付。德国铁路局目前只同意给 20% 的现金，其余以有价凭单的形式发放。若列车晚点二个多小时，将按票价的半价赔款。赔偿的关键是旅客何时到达他旅行的目的地。

孙振彬摘译自，2009 年 5 月 15 日

三分之一的德国人感觉长期处在紧张状态中

80% 的德国人感到他们的生活节奏太紧张。三分之一的人抱怨压力太大。超过一半的德国人感到疲惫不堪，还有一部分人感到筋疲力尽。

焦虑将成为德国人越来越重大的一个问题。80% 的德国公民抱怨生活节奏太紧张。三分之一的人感到就业和家庭开支、子女就学和读大学的压力太大。焦虑常常会引发心脏病和循环系统疾病、加重身心负担或引发心理疾病。德国企业每年要为消除职工的焦虑情绪花费几十亿欧元。德国人中感到压力最重的就属巴登-符腾堡州的农民，他们最怕的就是经济遭受损失。这是一份由 Forsa 研究所于 2009 年 1 月在 1014 名 14 岁至 65 岁间的公民中进行的一次非常有代表性的民意测验得出的结论。民意调查委托人、技工医疗保险机构和《法兰克福汇报》研究所日前在柏林公布了这一调查结果。

学校中也已开始出现焦虑的苗子。30% 大中学校的学生抱怨经常会有压力或一直有压力。更多的学生则感受到来自于考试和平时成绩的压力。有 37% 的学生担心今后找不到工作。焦虑的感受会延伸到职场生活，有 32% 的人经常会或一直感受到这种压力。有 42% 的被调查人将职场竞争、学校或大学学习压力过重列在引起焦虑原因的第一位。认为是经济原因引起的有 27% 的人。有三分之一的在职人员认为工作中“经常受到限制”，还有许多人则认为他们的私人生活受到了影响。一半的德国人相信他们的生活会变得越来越紧张；40% 的人相信，今后几年压力会不断增加。

孙振彬摘译自，2009 年 5 月 14 日

《德国快讯》信息均来源于德国相关媒体，除无特别注明，欢迎转载。但敬请在转载时注明由本刊提供。

《德国快讯》半月刊
每月 10 日、25 日出版
2009 年 5 月 25 日
<http://www.tjdgj.com>
E-mail: dgyj1234@online.sh.cn

编辑出版：《德国研究》编辑部
责任编辑：孙振彬
地址：200092 上海市同济大学
电话：65980918, 65983997